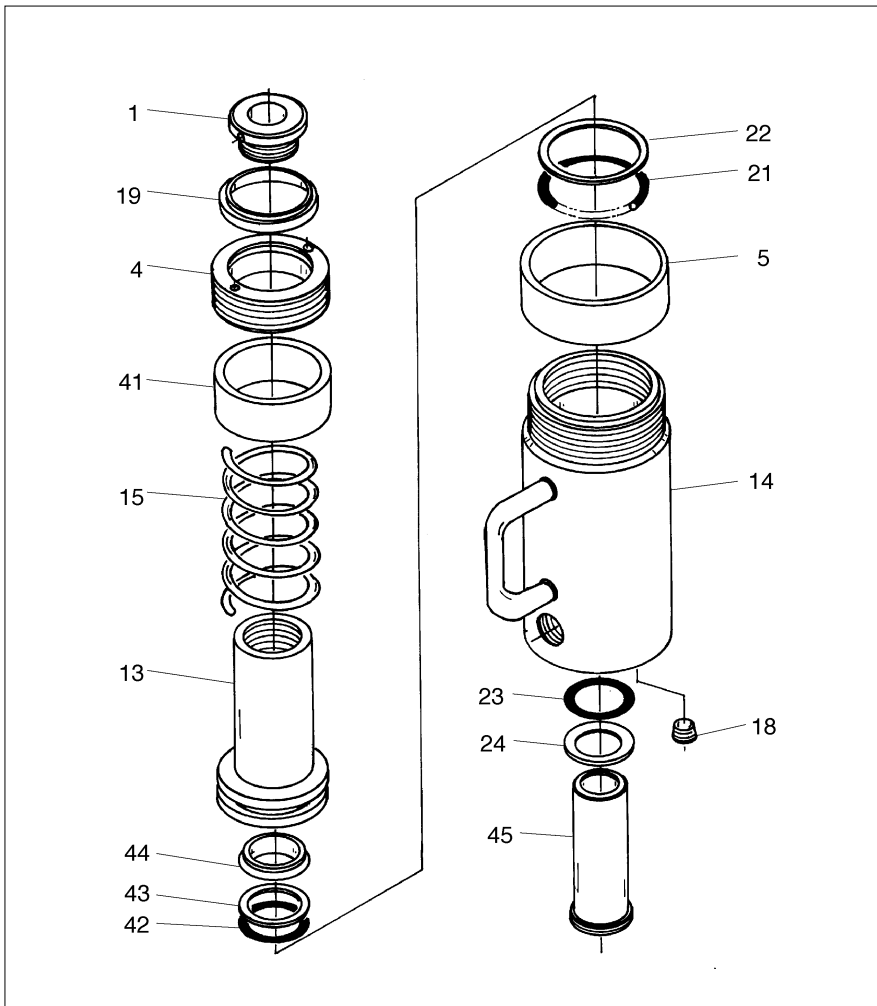


Ersatzteile für Yale Hydraulikzylinder
Spare Parts for Yale Hydraulic Cylinder
Pièces pour Yale Vérin hydraulique

YCS-21/150
 YCS-21/150



Ersatzteilpaket:
Spare Part Kit:
Kit de Réparation:

YCS-20 RK

Achtung:

Beim Zerlegen des Zylinders steht die Feder (15) unter Spannung. Stoppring (4) nur unter geeigneter Presse herauserschrauben.

Attention:

Spring (15) is under tension. When disassemble the cylinder (remove stop ring (4) use appropriate frame press or similar.

Fig. No.	Menge Quant.	Teil-Nr. Part No. Pièce No.	Bezeichnung	Description	Désignation
1	1		Druckstück	Saddle	Tête
4	1		Stoppring	Stopring	Baque d'arret guide
5	1		Gewindeschutz	Thread protection	Protège filetage
13	1		Kolben	Piston	Piston
14	1		Zylindergehäuse	Cylinder	Cylindre
15	1		Feder, komplett	Spring assy.	Ressort, klp.
18	1		Stopfen (FY-15)	Plug (FY-15)	Bouchon (FY-15)
* 19	1		Abstreifer	Wiper	Joint antipoussi re
* 21	1		O-Ring	O-Ring	O-Ring
* 22	1		Stütz-Ring	B-Ring	B-Ring
* 23	1		O-Ring	O-Ring	O-Ring
* 24	1		Stütz-Ring	B-Ring	B-Ring
41	1		Feder-Hülse		
* 42	1		O-Ring	O-Ring	O-Ring
* 43	1		Stütz-Ring	B-Ring	B-Ring
* 44	1		Abstreifring	Wiper	Joint racleur
45	1		Kolbenführung	plunger guide	Guide piston
** 97	1		Typenschild	Name plate	Plaque firme
** 98	1		Kupplungsmuffe (CFY-1)	Female coupler half (CFY-1)	Reccord femelle (CFY-1)
** 99	1		Staubkappe (CDF-9)	Dust cap (CDF-9)	Bouchon protection (CDF-9)

* Teile sind im Ersatzteilpaket **YCS-20 RK** enthalten.

* Parts are included in Spare Parts Kit **YCS-20 RK**.

* Sachet de réparation **YCS-20 RK** contient les pièces réparées.

** Teile nicht abgebildet.

** Parts not shown.

** Pièces non représentées.

1.06.96